

Velkommen til Hvidovre Stadion



PROGRAM

1. division 1982

HVIDOVRE - B1901



3 kr.



adidas[®]

Toms
CHOKOLADE

YANKIE Bar

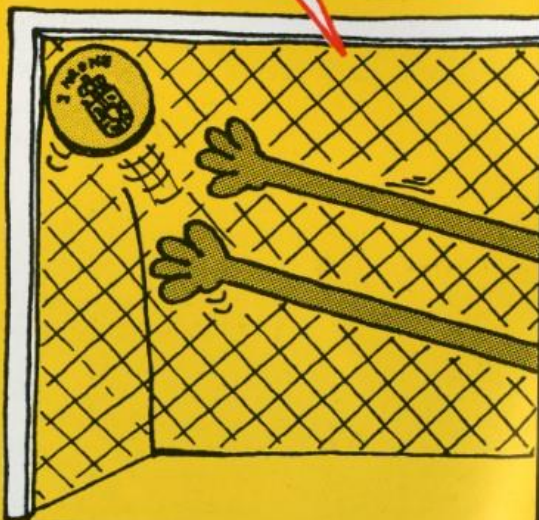
Strandmark Afd.,
Frihedens Butikscenter,
tlf. 78 81 33

Hvidovre-Syd Afd.,
Hvidovrevej 253,
tlf. 78 26 12

Hvidovre Afd.,
Hvidovrevej 103,
tlf. 75 15 21



**Få økonomien i topform
i Bikuben**



KONTAKTLINSER!!!



J. Cornelius-Knudsen
Frihedens Butiks Center
Strandmarksvej 20
Tlf. 78 46 45

sportsfolk
ta' cyklen

Cykelhuset

CENTRAL

v/ Arvid Sørensen

HVIDOVREVEJ 251 - TLF. 78 10 37

BAGGER

Frihedens
Butikscenter
TLF. 49 07 11

Radio • TV • Video
Båndoptagere
Stereo • Hi-Fi
Pladebar

Bagger Radio
Frihedens Butikscenter
Strandmarksvej 20 *49 07 11



**HVIDOVRE
IDRÆTSFORENING**
Hvidovre Stadion
Søllentuna allé 1-3
2650 Hvidovre
Telefon: 78 17 72

Bestyrelsen:

Sven Christensen, formand
Svend Hyldegård, næstformand
Henning Hebo, kasserer
Poul Odér, Sekretær
Kurt Antonsen, seniorformand
Thorvald Jensen, ungdomsform.
Poul Larsen, bestyrelsesmedl.
Preben Kolind, Spillerrep.
N.E. Madsen, NAFU-formand

Forretningsfører:
Niels Nielsen

Træner: John Sinding
Assistent: Finn Enegård
Holdleder: Finn Cyril
Massør: Benny Krogh
Læge: Niels Westergård
Materiale: Jens Hauge

NAFU:

N.E. Madsen, formand
Niels Nielsen
Kurt Antonsen
Elo Hemstad
Sven Christensen
Henning Hebo

Speakertjenesten:

49 18 04
Johnny Toft Sørensen

Programredaktion:

Finn Cyril
Kim Madsen

Annoncer:

Preben Knak 49 02 52
Finn Cyril 78 35 85

Garantklubben

»Det Gule Kort«:

Bøje Sandgård

Underholdning:

Ib Christiansen

HIF's Fodboldvenner

Formand: Ivan Jakobsen

Fotografer: Bent K. Rasmussen
& Søren Schnoor

Forside: Jan Verner Hansen
afdriller her 3 OB-forsvarer, i
sidste søndags kamp i
Odense. Men mål blev det
desværre ikke til!



Vi skal have maximum!

Der er ikke så meget at snakke om! For at nå en Toto-plads, skal HIF have de sidste seks point, der er at spille om resten af sæsonen 1982. Og det er bestemt til at opnå. For godt en måned siden spillede vi som klart Danmarks bedste hold, - mod Køge og Juventus, - og viser spillerne de samme taktik i aften, bliver det også til 2 point i denne sæsonens sidste aftenkamp på hjemmebane.

Taktisk!

Ingen skal være i tvivl om, at det har ærget både spillere og ledere, at det har knebet så voldsomt, især her på Hvidovre Stadion -, med hensyn til at score de nødvendige mål. Og spillet har heller ikke gledet rigtigt godt i år på hjemmebane. Nogle, - måske endda mange -, siger at vi spiller for taktisk. Det vil sige, at vi i oplæg tager for meget hensyn til modstanderne, hvor det faktisk var dem der skulle være bange for os, - **DE DANSKE MESTRE!** Vi skulle måske gøre som KB, der laver masser af mål, men spiller helt taktisk håbløst i forsvaret, så kampene bliver tabt alligevel? Nej vel?

Op på 30 point!

I aften skal vi spille vores eget spil og prøve at score nogle mål. Vi har chancen fordi B.1901 SKAL vinde, og er nødt til at gå frem. Derfor kan vi ikke lade hånt om det forsvarsmæssige, men sætte vores hurtigste forsvarsspillere på O1'ernes to frontløbere, Finn Jørgensen og Mogens Kjeldsen, samt forhindre Jan Sørensen i at styre tingene for meget. Kan vi det, så er 1901 til at slå, og så har vi 30 point, - samt stadig en masse at spille om!

God fornøjelse - Finn Cyril.

HELGE HANSEN

Murermester & entreprenør ApS

Jord-, kloak-, beton- og murerarbejde

Vi udfører:

Fag-entrepriser . Vedligeholdelse
Hoved- og total-entrepriser

HELGE HANSEN

Tistrupvej 2 . 01-78 71 04 . 78 76 84

maler du selv?

— så vil du sikkert sætte pris på at kunne købe Flügger maling, som kan købes direkte hos os. Det er den kvalitet, vi malere selv anvender og har gode erfaringer med. Har du også brug for et par gode råd, så giver vi gerne nogle professionelle tips. Kom og lad os snakke om det.

Flügger byggefinish

**Malerfirma
Bengt Petersen ApS**

Hvidovrevej 286, 2650 Hvidovre.
Tlf. 01 - 78 15 36.
Åben 9-17.30, fredag 9-19,
lørdag 9-13.



HUSK TIPS

Aviser og ugeblade

Busbilleter til Hvidovres
udekampe

STRØGKIOSKEN

v/ E. og A. Jørgensen
Hvidovrevej 261 • 78 25 55



GL. KØGEVEJ 362
TELEFON 78 03 02

**Edelskovs
TURISTTRAFIK**

01-68 21 90

SPECIEL HANDICAP-BUS

Gør som
HVIDOVRE
IDRÆTSFORENING
— kør med
Luksusbusser -
11-58 personer

TIPS

1. AGF - Lyngby
2. B 93 - KB
3. B 1903 - Næstved
4. B 1909 - Vejle
5. Ikast FS - Esbjerg
6. Kolding - OB
7. Køge - Brøndby
8. Birkerød - AB
9. Helsingør - Fremad A ..
10. Kastrup - Brønshøj ...
11. OKS - Herning
12. Skovbakken - Viborg ..
13. Slagelse - Roskilde ...

	1			2		
	1	X	2	1	X	2
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						

UGENS KAMPE

1. Division

Lørdag
15.00 B 93 — KB

Søndag
13.30 Køge — Brøndbyerne
13.30 B 1909 — Vejle
13.30 Kolding — OB
14.00 B 1903 — Næstved
16.00 AGF — Lyngby
16.00 Ikast — Esbjerg
19.00 Hvidovre — B 1901

2. Division

Lørdag
15.00 Birkerød — AB
15.30 GIC — Herfølge
15.30 OKS — Herning
15.30 Skovbakken — Viborg

Søndag
10.30 Frem — Avarta
13.30 Helsingør — Fremad A
13.30 Kastrup — Brønshøj
16.00 Fr.havn — Randers F

Stadion Restauranten

Byens bedste
spisested ...



ELVIN BLANKENSTEINER

SOLLENTUNA ALLE . 2650 HVIDOVRE . TLF. (01) 49 18 02

Firmamålaktionærer i HIF

Ved redaktionens slutning havde følgende erhvervsdrivende tegnet firmamålaktier for sæsonen 1982:

RUTH & JOHS. MADSEN, Skjold Burne
Hvidovrevej 91

STATIONSRESTAURANTEN

Sollentuna Allé 1-3

JØRGEN CHRISTENSEN, murermester

Ketilstorp Allé 94

HELLBRANDT Offset/Kontorartikler

Bibliotekvej 68

E. SKJÆRBÆK's

Møbeltransport & Flytteforretning

Strandmarksvej 43

TUBORG HVIDOVRE

v/lb Christiansen, Kløverprisvej 13

HELGE HANSEN,

murermester og entreprenør, Tistrupvej 2

BOB's SMØRREBRØD

v/Jan B. Petersen, Strandmarksvej 21-23

FRIHEDENS BLOMSTER

v/Hartvig Jørgensen,

Frihedens Butikscenter

BIKUBEN Strandmark Afdeling

Frihedens Butikscenter,

IMPORTØREN

v/B. Hein-Hansen, Frihedens Butikscenter

FRIHEDENS KONFEKTURE

Frihedens Butikscenter

BIRGER's AUTOMOBILER

v/Birger Andersen, Gl. Køgevej 174

MOBILTANKEN

v/H. K. Sørensen, Gl. Køgevej 388

ALT TIL BARNET HOS JALSØE

v/Søren Jalsøe, Roskildevej 144

STJERNEKROEN

Gl. Køgevej 316

BØJE's EJENDOMSCENTER

Hvidovrevej 104 A

CERES - Hvidovre

v/Erik Hagengaard, Grenhusene 99

DANA GRILL

v/Michael Petersen, Strandmarksvej 15

Vi er selvfølgelig meget glade for den støtte de pågældende firmaer yder klubben, og skal derfor indtrængende bede alle medlemmer såvel som tilhængere om at gøre denne støtte gensidig ved at handle hos firmamålaktionærerne.

KOMMENTAR

v/Finn Cyril



Kan vi kræve mere af spillerne?

Spørgsmålet om hvad vi/man gør, når noget ikke går helt som det skal, så er svaret for mange: STRAM GREBET OM SPILLERNE, -det vil sige, mere og hårdere træning, samt mere hård disciplin. Til dem som er tilhængere af en sådan filosofi, vil jeg sige, at vi har nået et niveau, hvor det maximale rent fysisk er pint ud af spillerne og for de af vores landsholdsspillere, er grænsen overskredet forlængst. Og hvis DE KLOGE så tror, det vil hjælpe med mere træning og kæft, trit og retning, så tro om igen. Når man er fysisk nedslidt af de mange kampe, så er også spilleglæden nedsat.

Kan vi kræve mere af lederne?

Hver gang kravene til spillerne stiger, ja så stiger kravene bestemt også til lederne. Men forskellen er blot, at spillerne bliver aflønnet, mens lederne ikke får en krone. Om det er rigtigt eller ej, vil jeg ikke ind på i dag, men det er lederne selv - nogle af dem - der har udvidet turneringen fra 10 til 16 hold, indførelse af en træningsturnering Carlsberg Grand Prix, vi skal for dødt og helvede med i Toto, samt i november være med i en stor indendørsturnering. Alt dette giver arbejde - spille, træne - for spillerne, og endnu mere arbejde til lederne, som finder på disse ideer. I Hvidovre er vi end til nu, skånet nogenlunde for den lederkrise, der hersker over alt i Danmark. Men det bliver ikke ved med at gå. Hverdagen er blevet stresset for alle, med alt det der skal passes i klubregiet og bukker nogen under, er det klubben der bliver den store taber. Der er nok af skræmmende klub-eksempler, hvor turen ned til serien er foretaget i lyn tempo og det må ikke ske for Hvidovre...



du vil
gå godt
i et par
kvali-
tets sko
fra

Leif Sørensen

Sko Bredalsparken
Hvidovrevej 320 . Tlf. 78 27 81

Støtteforeningen med initiativ — som støtter hele FODBOLDAFDELINGEN

ER DU HIF FAN bør du også have en DM bluse

Kan købes på:

HIF's kontor eller
Stadionrestauranten

Vi arrangerer naturligvis BUSTURE til divisionsholdets udekampe
SE VORT SKILT PÅ STADION

Bliv medlem : koster kun 20,- kr. pr. år

Kontakt venligst:

Ivan Jakobsen

01 - 78 95 23

Bo Hillinger,

01 - 78 17 53

Berit Lentge

01 - 78 86 84

Jens Peter Poulsen

01 - 78 91 37

E. Christiansen

aut. gas- og vandmester

**SPØRG
VVS-
FAGMANDEN**

Vi installerer og reparerer

- Centralvarme
- Oliefyr
- Badeværelser
- Gas
- Vand
- Sanitet

75 12 58 Landlystvej 69



Det er længe siden vi har jublet sammen. Scenen er Torino da det blev 3-3.

Esso Bistro



Spis nemt
Hyggeligt
og
Billigt
NETOP NU
Højrebsbøf
med mixet
grønssalat og
bagt kartoffel og
bearnaisesauce

48⁵⁰

Kettevej 4
Tlf. (01) 49 82 22

SELSKABSLOKALER fra 10-250 pers.

Bruggen

Winner. Skabt af sportsfolk til sporten.

Winner. Nyt stort sportsnavn.
Professionelt så det ses og føles.
Alt i tøj, sko og rekvisitter.

Dækker alle sportsgrene
- også trim og jogging. Bedste kvalitet
hele vejen igennem.

Skabt i samråd med elite-
sportsfolk.

KVICKLY

HVIDOVREVEJS BUTIKSTORV
HVIDOVREVEJ 178 TLF. 75 92 00

CENTER PUB

Hvidovrevejs
Butikstov
Hvidovrevej 178
Tlf. 47 22 69

Åben daglig fra kl. 11.30-24.00

Køkkenet er åbent til kl. 21.00

Når dommerens ur
si'r stop,
så fløjter vi op til
Center Pub



TOPSCORERNE

1. DIVISION

Ib Jacquet, Vejle (2) 17
Brian Chreis, Brøndby .. (1) 14
Michael Laudrup, Brøndby ... 13
Per Thomsen, Køge 13
Jens Kolding, B 93 (1) 12
Lars Lundkvist, AGF 12
Tommy Christensen, AGF 12
Henrik Skouboe, Næstved 12

Erik Rasmussen, Køge ... (1) 11
Lars Francker, B 93 11
Flemming Iversen, Esbjerg 11
Anders Sundstrup, Brøndby . 10
Jan Jakobsen, Køge 10
Mogens Hansen, Næstved 10
Mogens Kjeldsen, B 1901 9
Niels Haarbye, B 1903y (2) 8

BOB^s SMØRREBRØD

Strandmarksvej 23 Tlf. 78 23 08

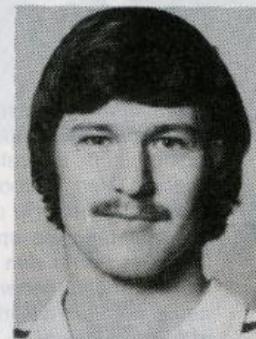
Din daglige madpakke
Luksus smørrebrød på bestilling
Hvidovres førende slagter
også når det gælder ost

SLAGTEREN

STRANDMARKSVEJ 23

TELEFON 78 23 08

Velkommen B 1901



Jan Sørensen

Det var en hård kritik, dagens modstander fra Nykøbing Falsster, måtte lægge ryg til, i mandagens aviser. 0-4 nederlaget til B 1903 på hjemmebane, har sikkert gjort ondt og de er nu igen tæt på en nedrykningsplads, kun to point for at være helt præcis.

Træneren, Torben Storm, der sidste år kom fra succes i Næstved og til store problemer i B 1901, har sammen med holdlederen Niels Erik Rasmussen, sikkert haft nok at snakke om hele året.

B 1901's hold har ellers flere virkelig gode spillere, og især syntes jeg at den tidligere landsholdsspiller Jan Sørensen er den bedste. Han er en god tekniker, med god sparketeknik hvor han især, støber dybe bolde til de hurtige frontangribere Mogens Kjeldsen og Finn Jørgensen. Det er dette makkerskab helt i front, der er B 1901's farligste våben. Men også den kun 20 årige Bo Romme, har scoret flere meget vigtige mål i år.

I forsvaret er store, stærke Tom Jensen gledet ud, efter at han forhandlede med Næstved om 1983. Hans fravær har helt klart taget noget af styrken i forsvaret, hvor kun Søren Edvardsen er tilbage af de mere kendte spillere.

Skal B 1901 undgå nedrykning i år, ja så skal Hvidovre besejres i dag, for næste søndag kommer Kolding på besøg og på den sidste spilledag skal de til Odense og spille mod OB, der som bekendt lugter guldmedaljer. Så B 1901's program er bestemt ikke let, for de skal sikkert have fire point ud af seks mulige, og det kan godt blive svært. De spiller helt sikkert på det ene point i aften, to point hjemme mod Kolding og så et point mod OB, så går regnestykket op.



Søren Edvardsen



Bo Romme Nielsen

Din avis fortæller den halve sandhed om dansk fodbold - vi fortæller resten ...

Dagbladenes sportsredaktioner er stressede - de når ikke altid at grave så dybt i stoffet, som de selv gerne ville. Som ugeblad har Fodboldmagasinet TIPS-bladet lidt mere tid og lidt flere kræfter til dybdeborende sportsjournalistik. Vi fortæller derfor den spændende anden halvdel af sandheden om dansk fodbold netop nu. Plus naturligvis alle facts - og masser af nyheder.



Nyt nummer hver torsdag



Jeg klarer den

jeg har også konto i Handelsbanken

HANDELSBANKEN
altid med i billedet



Helt på toppen

Frihedens Frisør

v/Tommy Sørensen

Strandmarksvej 20

2650 Hvidovre . Tlf. 01-49 02 08

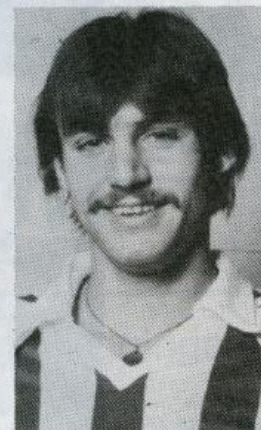


BESTIL VENLIGST TID

En målfarlig duo

Der skal passes på disse to hurtigløbere, som er farlige for ethvert hold i 1.division.

Det er den 23-årige Finn Jørgensen, som iøvrigt er lillebror til Gert Jørgensen som Hvidovre havde kontrakt med i år. Og den kun 19-årige Mogens Kjeldsen, der har scoret 9 mål i år.



Finn Jørgensen



Mogens Kjeldsen

—De 3 »stærke« fra Ceres—

Dortmunder

Havskum

Red Erik

CERES HVIDOVRE



Rykker Geha-holdet op?

Andenpladsen i københavnsserien, betyder at chancen for oprykningen til danmarksserien er indenfor rækkevidde. Nr. 2 i sjællandsserien blev Albertslund, og der skal nu spilles to kampe, mod Albertslund om den sidste plads, en på ude og en på hjemmebane. Udekampen blev spillet igår lørdag kl. 14.00. Hjemmekampen spilles den førstkomende lørdag, men tidspunktet er endnu ikke fastlagt. Nærmere herom på onsdag i Hvidovre Avis.

SLUTSTILLING KØBENHAVNSSERIEN

B 1908	24	15	6	3	45-23	36
Hvidovre(N)	24	11	9	4	45-27	31
KFUM (O)	24	12	7	5	41-28	31
Kastrup	24	11	5	8	41-30	27
Dalgas (N)	24	10	6	8	49-38	26
Vebro	24	10	6	8	33-30	26
FB (N)	24	8	9	7	37-29	25
Fremad A	24	8	9	7	31-37	25
Tårnby	24	9	4	11	37-45	22
Fremad V	24	7	6	11	40-50	20
Skovshoved	24	6	6	12	34-39	18
Husum	24	5	3	16	18-49	13
ØB (O)	24	3	6	15	20-46	12

Hvidovres Målscore:

Jesper Reuteman	6 mål
Claus Granlund	4 mål
Jens Petersen	3 mål
Leif Bach	3 mål
Allan Lyngby	3 mål
Michael Manniche	2 mål
Claus Moestrup	2 mål
Bjarne Vinslöv	2 mål
Flemming Hansen	2 mål
Flemming Larsen	2 mål
Jesper Møller	1 mål
Johnny Kuck	1 mål
Per Damgård	1 mål
Hans Jørgen Hansen	1 mål
Per Steffensen	1 mål
Jan Petterson	1 mål



Michael Manniche scorer på hovedstød.

LYNGHOLM KLOAK - SERVICE

EGEVOLDEN 180 . 2650 HVIDOVRE



TELEFON 01-46 11 49

- ★ SLAMSUGNING
- ★ HØJTRYKSSPULING
- ★ KLOAK-FJERNSYN
- ★ RODSKÆRING
- ★ OPSUGNING AF OLIE SAMT GIFTIGE OG BRANDFARLIGE VÆSKER

- ★ FALDRØR
- ★ VASKE
- ★ AFLØB
- ★ RENSES MED MOTORSPLIT



★ Privat:
Flemming Lyngholm
01-49 45 24

★ Privat:
Preben Lyngholm
01-78 93 82

RADIODIRIGERET SERVICE

... HELE DØGNET!!!

Hvidovre Kloakservice I/S

Dansk Bygnings-entreprise Aps

Totalentrepriser - Bygningsrenoveringer

*De har problemet -
vi har løsningen...
og alle håndværkerne*

REPARATION OG
VEDLIGEHOLDELSE AF:

- Ejendomme
- Institutioner
- Fabrikker
- Boliger
- Kloakker
- Gårdbelægning
- Altaner



Medlem af Entreprenørforeningen

Entreprenør - Aut. Kloakmestre

Jørgen Lyngholm

01 - 78 93 89

- og efter
kampen ses vi
s'fø'li på

Johnny's Bodega

- stedet,
hvor sportsfolk
mødes!

Hvidovrevej 356
telefon 78 44 61

Åben fra kl. 9 morgen

EJENDOMS KÆDEN EJENDOMS KÆDEN

HVIDOVREs STØRSTE
EJENDOMSCENTER
- MINDST
ET SALG OM DAGEN

BØJE'S

EJENDOMSCENTER
***01-75 30 70**
Aften 01-49 50 80
20 års lokalkendskab

Salg af villaer, grunde, ejerlejligheder
andelslejligheder m.m. overalt
samt udlejning af villaer,
og lejligheder

EJENDOMS KÆDEN EJENDOMS KÆDEN

Holdopstillingerne

HIF

- 1 Jan Madsen
- 2 Jan Verner Hansen
- 3 Claus Moestrup
- 4 Michael Christensen *Anfører*
- 5 Steen Hansen
- 6 Günther Lindahl
- 7 Klaus Nørregård
- 8 Bo Fosgård
- 9 Jens Petersen
- 10 Henrik Jensen
- 11 Bjarne Vinsløv
- 12 Børge Nielsen
- 13 Klaus Granlund
- 14 Per Steffensen
- 15 Sten Ziegler

Træner: John Sinding

B 1901

- 1 Henrik Rønnebro
- 2 Søren Jørgensen
- 3 Henrik Ibenfeldt
- 4 Hans Chr. Hansen
- 5 Kim Palsen
- 6 Ole Jacobsen
- 7 Jan Sørensen *anfører*
- 8 Poul Erik Raun
- 9 Boye Larsen
- 10 Mogens Kjeldsen
- 11 Finn Jørgensen
- 12 Bo Romme Nielsen
- 13 Steen Rasmussen
- 15 Per Jensen

Træner: Torben Storm

Dommer: Torben Månsson, SBU

Kampbolden er skænket af **Reino Radio**, Gl. Køgevej 268
Selvfølgelig en Super Select Bold.

Alle ender hos

MAX & maxine.
v/ Jørgen Henriksen
Hvidovrevej 340
Tlf. - 78 55 22

*Sportsfolk går i
Stretch Denim*

Stretch
Denim
created for a perfect fit
and absolute comfort by
Stoopy
BANG



EKSPRES TRYK
EKSPRES TRYK
EKSPRES TRYK
EKSPRES TRYK
EKSPRES TRYK

**EKSPRES-
TRYKSAGER
TIL LAVPRIS**



HELLBRANDT A/S

BIBLIOTEKVEJ 68 - 2650 HVIDOVRE - TELEFON 01 - 49 35 22

Sportsfolk handler hos

**JOHN STEEN
SPORT**

Frihedens Butikscenter . Hvidovrevej . Strandmarksvej . Tlf. 49 00 99



HVIDOVRE AVIS blev igen TOPSCORER blandt lokal-aviser

Nu har vi det også fra GALLUP:

STØRST LÆSERDÆKNING

GALLUP:

Hvuelk af fig. viser har De læst inden for de sidste 7 dage?

	HVIDOVRE	HELM	AVIS
HVIDOVRE AVIS	99%	98%	99%
LOKALAVISEN	89%	89%	88%
VESTEGNEN	86%	85%	87%

HØJST LÆSETID

GALLUP:

Hvor lang tid bruger De normalt på at læse et nummer af ...?

	HVIDOVRE	HELM	AVIS
HVIDOVRE AVIS	26%	32%	23%
LOKALAVISEN	69%	19%	5%
VESTEGNEN	62%	24%	4%

BEDST LÆSEEFFEKT

GALLUP:

Hvuelk husker De at have læst i fig. ovenfor?

	HVIDOVRE	HELM	AVIS
HVIDOVRE AVIS	68%	67%	60%
LOKALAVISEN	48%	34%	32%
VESTEGNEN	52%	42%	40%

KILDE: Alle tre aviser har en særlig afdeling af GALLUP Medie & Markedsundersøgelser for Hvidovre Kommune. Ring til: De lokale presse- og informationskontorer. De tre aviser har alle en særlig afdeling af GALLUP Medie & Markedsundersøgelser for Hvidovre Kommune. Ring til: De lokale presse- og informationskontorer.

...vi har også
den bedste dækning
af sporten...

HVIDOVRE AVIS
- det store lokale blad!

Hvidovrevej 301 . 2650 Hvidovre . (01) * 49 55 55

SPIREN TIL HIF !



Hif's 1. hold 1934

Bagest: V. Jensen, V. Jønsson, E. Ziegler, E. Svendsen, Sv. O. Svendsen.

Midten: H. Petersen, B. Melsvig og E. Nielsen.

Foran: S. Jensen, H. Nielsen og E. Pedersen.

I 1938 blev HIF tilmeldt KBU, og på billedet ses klubbens første turneringshold, hvor flere af spillerne har indskrevet deres navne med flammeskrift i Hvidovres historie, hvilket jeg vender tilbage til i kommende programmer. Den nøjagtige dato er den 19 august, hvor Hvidovre havde premiere i KBU-regi med to seniorhold og to juniorhold. Klubbens ledelse gjorde et kup, ud over det sædvanlige, ved at

engagere en landsholdsspiller fra boldklubben Frem, der hed Sofus Johansen. Debutkampen var mod Boldklubben Hermes, - i dag Helmdal, der fik tørre tæsk med 4-3, efter at have ført med 3-1. Hermed var spiren lagt til en kommende storklub, Hvidovre, der skulle stå for mange fornemme præstationer i dansk fodbold...

Finn Cyril





HVIDOVRE BANK

(Fil. af Arb. Landsbank) Hvidovrevej 85 . Tlf. 01-75 14 37
Hjørnet af Landlystvej - god bilparkering.

Nu kan det betale sig at sætte penge på check-konto:

Jyske Banks Finanskonto gir

10%

Danmarks bedste check-konto!

mod 5 kr. rentedekort på hver hævnning.



**JYSKE
BANK**

Hvidovrevej 87, tlf. 01-75 22 22



Jesper Reutemann er Københavnsserieholdets topscorer med 6 mål.

Texaco Trafikcenter

Selvtank
Vasketunnel

v/ LEIF NIELSEN
Bibliotekvej 56
Hvidovre



til tjeneste

Værksted
Minimarked

Åbent: Hverdage 7-20
Søndage 8-20
Tlf. 01-78 63 75

Seha

Seha

på ethvert kontor

Overhead Projektorer
Stencils Duplikatorer
Sprit Duplikatorer
Electro Brændere
Skriveredskaber
Farvebånd

Torveporten 4 • 2500 Valby • Tlf. 01 - 16 55 55

ET GODT MÅL



efter dagens kamp
er »henne om hjørnet«
hos Jytte og Werner



STJERNEKROEN

Gl. Køgevej 316, telf. 78 09 67



MATADOREN - det lille madsted
hvor man hygger sig

GL.KØGEVEJ 31o TLF. o178o478

MATADOR-BØF God mad i alle prislag

Åbent: fra 11³⁰-22⁰⁰ Lukket hver Mandag

HVIDOVRES MÅLSCORERE



Jens Rossi-Farmerboy Petersen

	Turnering	Toto	Europa Cup	Grand Prix
Jens Petersen	7	2		
Bjarne Vinsløv	5	1		
Claus Granlund	4		2	
Henrik Jensen	3	1	1	
Claus Moestrup	2			
Per Steffensen	2		2	
Jørgen Jacobsen	2			
Michael Christensen	1	1		
Klaus Nørregård	1	1		
Jan Vener Hansen	1			
Finn Johansen	1			
Flemming Larsen		1	1	
Steen Hansen	1	1	1	
Bo Fosgård				4
Allan Lyngby				2
Günther Lindahl				2
Jan Petterson				2
Michael Manniche				1
Jesper Reuteman				1



Hvad går du mest op i
håndbold eller fodbold?

»Nyt Tøj«
fra Wandorf



Wandorf

FRIHEDENS BUTIKSCENTER JUNIOR & HERRETØJ TLF. 49 04 44



**Tag lidt godt
med hjem. Vi har
åbent efter
kampen**

AUTOREPARATIONER

Åbent:

Hverdage 6-23

Søn- og helligdage 7-23

Lodsvej 3-5 - Tlf. 49 41 53

FODBOLDSOUVENIR'S



Mandag til fredag sidder
Hvidovres målmand Jan
Madsen ved ordretelefo-
nen og sørger for hurtig
ekspedition.

**Ring og bestil mandag-
fredag 10-16, lørdag og
søndag lukket. Tlf. 01-
71 35 49.**

Her ser du et udpluk af mine souvenir's som ligger på lager til de fleste
engelske og en del tyske klubber bl.a. Liverpool / Ipswich / Manchester U.
Southampton / Tottenham & Bayern M. / Hamburg S.V. / Barcelona.

BREDALSPARKENS

HVIDOVREVEJ 328
TLF. 01-78 24 48

GULD & SØLV
URE & OPTIK



SPILLER PROFIL

Finn Johansen



Finn Johansen i aktion.

Hvor blev han af?

Dette spørgsmål er tit og ofte blevet stillet og med rette.

Finn Johansen er en elegant fodboldspiller, hurtig og teknisk velfunderet, al for god til at løbe rundt på andetholdet. Finn er Hvidovre-dreng, med fortid på alle klubbens ungdomshold, hvor han har været med til at vinde turneringer, som lilleput, drenge og juniorspiller. Som ynglingspiller er det blevet til hele 20 landskampe, der har bragt ham rundt i det meste af Europa, samt Israel. Han blev tidligt rykket op som senior, hvor Finn med det samme markerede sig, som en fremtidens mand. I 1978 var han med til at sikre oprykning til 1. division. I 1980 blev han pokalvinder og 1981 Danmarksmester, altsammen inden han fyldte 21 år.

Når der ikke spilles fodbold, bruges tiden til at blive uddannet inden for det offentlige, hvor sigtet er at blive sagsbehandler. 125 kampe er det blevet til for Hvidovre og der er, mange kampe endnu der venter for Finn, stol trygt på det.

Finn Cyril

ALT GLARMESTERARBEJDE UDFØRES

gå til **GLAS** fagmanden
-den faguddannede glarmester



**Speciale !
Indramning**

på gensyn hos
A. SVENSSON
HVIDOVREVEJ 342
Tlf. 01 - 78 12 54

FACTS

STILLINGEN 1. DIV.

1. DIVISION	I alt					
	K	v	u	t	mål	+p
OB	27	16	5	6	43-25	37.
AGF	27	15	6	6	53-35	36.
Brøndby (O)	27	13	5	9	54-33	31.
B 1903	27	12	7	8	35-27	31.
Næstved	27	12	7	8	35-32	31.
Lyngby	27	10	9	8	41-35	29.
Hvidovre(M)	27	10	8	9	30-28	28.
Kolding (O)	27	8	12	7	31-33	28.
Esbjerg	27	12	4	11	37-41	28.
Vejle	27	11	5	11	33-34	27.
Køge	27	10	6	11	40-35	26.
B 93 (P)	27	6	12	9	37-38	24.
B 1901	27	7	7	13	24-46	21.
Ikast	27	6	7	14	28-42	19.
KB	27	6	6	15	42-58	18.
B 1909 (O)	27	5	8	14	33-54	18.

STILLINGEN 2. DIV.

2. DIVISION	I alt					
	K	v	u	t	mål	+p
Frem	27	22	2	3	61-19	46.
Brønshøj (O)	27	14	8	5	56-35	36.
Herning	27	15	5	7	54-35	35.
Kastrup (N)	27	13	8	6	34-23	34.
Herfølge (N)	27	11	8	8	37-29	30.
AB	27	12	6	9	39-34	30.
Fr.havn	27	11	6	10	42-42	28.
GIC	27	9	7	11	33-36	25.
OKS	27	10	4	13	46-46	24.
Viborg (N)	27	8	8	11	37-42	24.
Birkelund (O)	27	9	6	12	37-45	24.
Skovbakken	27	9	6	12	48-60	24.
Fremad A	27	9	4	14	37-50	22.
Helsingør	27	8	3	16	23-40	19.
Randers F	27	6	6	15	31-59	18.
Avarta (O)	27	3	7	17	26-46	13.

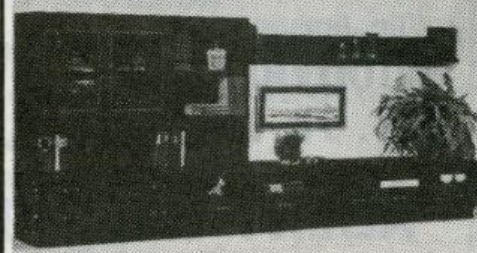
TILSKUERBAROMETER

1. DIVISION (Hjemme og ialt)	
AGF	(90.500) 162.329
OB	(81.992) 140.120
Brøndbyerne ..	(49.549) 116.709
Kolding	(62.845) 110.358
B 1909	(61.850) 107.291
Lyngby	(43.704) 96.822
Næstved	(51.541) 94.565
Esbjerg	(53.800) 91.843
KB	(41.538) 90.653
Hvidovre	(43.015) 88.178
Vejle	(43.237) 87.857
Ikast	(35.807) 72.600
Køge	(23.451) 65.322
B 1903	(18.823) 54.159
B 1901	(24.302) 52.992
B 93	(15.751) 51.612

Copyright: Politiken

Fortuna modul-systemet

der kan kombineres efter deres ønske



Aagaards Møbler

ApS

Gl. Køgevej 272 - 2650 Hvidovre

Tlf. 01-78 04 32 - Giro 808 50 64

Kom ind og se de mange muligheder
og få prisliste.

DANA GRILL

v/Michael Petersen

Har altid åbent
efter kampen

Strandmarksvej 15

01 - 78 32 68

Åbent hverdage 10-22
søndage 8-22

Shell SERVICE

Autoreparationer med garanti
Faguddannet personale
Alt i bremses og koblinger
Vask og smøring
Specialist i udstødning
Stort udvalg i kioskvarer

v/Ole Jensen

HVIDOVREVEJ 247

TLF. 78 04 27



ÅBENT HVER DAG TIL KL. 22⁰⁰

FORÅRETS KAMPE 1982

					RESULTAT
Søndag	den	28. marts	kl. 13.30	Kolding - Hvidovre	2-2
Søndag	den	4. april	kl. 19.00	Hvidovre - Lyngby	0-2
Mandag	den	12. april (2. påskedag)	kl. 19.00	Hvidovre - B. 1903	0-1
Søndag	den	18. april	kl. 16.00	Ikast - Hvidovre	2-0
Søndag	den	25. april	kl. 19.00	Hvidovre - Køge	0-1
Torsdag	den	29. april	kl. 19.00	B. 93 - Hvidovre	0-1
Søndag	den	9. maj	kl. 19.00	Hvidovre - B. 1909	0-2
Søndag	den	16. maj	kl. 16.00	AGF - Hvidovre	1-3
Søndag	den	23. maj	kl. 19.00	Hvidovre - Vejle	1-0
Mandag	den	31. maj (2. pinsedag)	kl. 19.00	KB - Hvidovre	1-2
Onsdag	den	2. juni	kl. 19.00	Hvidovre - Brøndby	2-1
Søndag	den	6. juni	kl. 19.00	Esbjerg - Hvidovre	3-3
Søndag	den	13. juni	kl. 16.00	Hvidovre - Næstved	0-2
Lørdag	den	26. juni		Tscherno More Varna - Hvidovre	2-0
Lørdag	den	3. juli	kl. 17.00	Hvidovre - Standard Liège	1-1
Lørdag	den	10. juli		Bayer Leverkusen - Hvidovre	2-2
Lørdag	den	17. juli		Standard Liège - Hvidovre	3-0
Lørdag	den	24. juli	kl. 17.00	Hvidovre - Bayer Leverkusen	1-0
Onsdag	den	28. juli	kl. 19.00	B. 1901 - Hvidovre	1-1
Lørdag	den	31. juli	kl. 17.00	Hvidovre - Tscherno More Varna	1-1
Søndag	den	8. august	kl. 19.00	Hvidovre - OB	0-0

Reino præsenterer VIDEO

Deres Videorådgiver

for fremtiden

KOM OG SE DE MANGE NYHEDER OG FÅ GODE RÅD OVEN I KØBET

DE FÅR BEDRE RÅD HOS

KØBE ELLER
LEJE??
KOM IND OG
FÅ KLAR
BESKED

Reino Radio

Deres Videorådgiver

Gl. Køgevej 268, Hvidovre. Tlf. 49 33 22

DAGENS »OPGØR«
optages på Video.
Kom ind i forret-
ningen og se alle
højdepunkterne igen.

Torvets

RESTAURATION - BODEGA

Stedet hvor man hygger sig og spiser godt.

Åbent fra kl. 8.00 - 24.00. Fredag-lørdag til kl. 02.00.

DINER TRANSPORTABLE

SELSKABER - SMØREBRØD

HVIDOVREVEJ 136 - TLF. 75 06 97 - EBERT CARLSEN

TLF. 75 71 46

EFTERÅRETS KAMPE 1982

Søndag	den	15. august	kl. 10.30	Brøndby - Hvidovre	3-1
Torsdag	den	19. august	pokalkamp kl. 19.00	Hvidovre - Lyngby	0-6
Søndag	den	22. august	kl. 19.00	Hvidovre - KB	2-0
Onsdag	den	25. august		(Pokalrunde)	
Søndag	den	29. august	kl. 19.00	Vejle - Hvidovre	0-1
Søndag	den	5. september	kl. 19.00	Hvidovre - AGF	0-0
Onsdag	den	8. september	kl. 19.30	B. 1909 - Hvidovre	1-3
Søndag	den	12. september	kl. 19.00	Hvidovre - B. 93	0-0
Onsdag	den	15. september		Hvidovre - Juventus	1-4
Søndag	den	19. september	kl. 19.00	Køge - Hvidovre	0-4
Søndag	den	26. september	kl. 19.00	Hvidovre - Ikast	1-1
Onsdag	den	29. september		Juventus - Hvidovre	3-3
Søndag	den	3. oktober	kl. 14.00	B. 1903 - Hvidovre	1-1
Søndag	den	10. oktober	kl. 10.30	Lyngby - Hvidovre	0-0
Søndag	den	17. oktober	kl. 19.00	Hvidovre - Kolding	1-2
Søndag	den	24. oktober	kl. 13.30	OB - Hvidovre	2-0
Søndag	den	31. oktober	kl. 19.00	Hvidovre - B. 1901	
Søndag	den	7. november	kl. 13.00	Næstved - Hvidovre	
Søndag	den	14. november	kl. 13.00	Hvidovre - Esbjerg	

SCANKINO

Det er et

forstærkeranlæg De lytter til på for eksempel:

Bellahøj Friluftsbad
Hvidovre Stadion
Københavns Idrætspark
Nykøbing F. Ny Stadion
Rypark Hallen
Sundby Idrætspark
Slagelse Ny Stadion
Østerbro Stadion
Østerbro Svømmehal

SCANKINO aps Marielundvej 37 C . 2730 Herlev . Tlf. 02 - 91 92 33

IN-side

v/ Kim Madsen

■ Et par italienske politifolk, i Torino, tog et usædvanligt behageligt initiativ for HIF, da spillerne efter 3-3 kampen skulle med bus hjem til hotellet, der lå ca. en times kørsel fra stadion.

Politivognen kørte med blåt blink efter spillerbusen i Torino's gader kl. 11 om aftenen, men allerede ved det første stopsignal kørte de foran og stoppede al den mod-

gående trafik så bussen kunne køre frem for rødt. Og



dette fortsatte helt frem til hotellet, hvor man nåede frem på ca. en halv time, til den ventene aftensmad.

Heltene fik selvfølgelig af klubbens tøjmand Jens Hauge, et par HIF trøjer og vimpler, som de sikkert stolt kunne vise frem når de kom hjem på stationen.

MANDEN I MIDTEN

Torben Månsson

■ 45 år, regnskabschef. Nok landets mest rutinerede dommer med over 1500 kampe. Har været 1. divisionsdommer de sidste 13 år, og har det højeste antal med 152 kampe i den bedste række. FIFA-dommer siden 1975. Størst opgave: WM-kampen Wales-Tyrkiet i 1980. Ialt 36 internationale opgaver. Var aktiv spiller i AB, hvor han spillede på 1. hold fra lilleput til ynglingealderen.



■ Michael Christensen, HIF's sweeper, blev i anden halvleg af sidste søndags kamp mod OB, rykket frem som MEGET offensiv midtbanespiller. Og det blev da også til et par store chancer og en hælaflevering a la Henrik Jensen.

Efter kampe faldt der i omklædningsrummet bemærkninger om, at hvis landstræner Sepp Piontek havde været på Odense stadion havde han omgående

indlemmet Michael i landsholdstruppen i stedet for den skadede Preben Elkjær.

■ Faste siddeplads, for 1983, kan fra i dag og til næste hjemmekamp bestilles på HIF's kontor.

Sæsonkortene er en god julegaveidé, men du skal skynde dig hvis du skal sikre dig den samme plads som du har i år.



PÅ GENSYN

PEER'S Pub

Hvidovrevej 88 Åben daglig 10-02 Tlf. (01) 70 11 18



DEN DANSKE BANK

AF 1871 AKTIESELSKAB

AVEDØRE AFDELING:
Sadelmagerporten 2 . telefon 78 70 22

GL. KØGEVEJ AFDELING:
Gl. Køgevej 264 . telefon 78 12 22

HVIDOVRE AFDELING:
Hvidovrevej 178 . telefon 75 34 11

HVIDOVRE STATION AFDELING:
Hvidovre Stationscenter 022 . telefon 47 12 66

Åben: Mandag - fredag kl. 9.30 - 16.00. Torsdag til kl. 18.00.

store
hus

center • sriben

-vejen til
et godt køb

Bageri

Banker

Boghandel

Legetøj

Frisør

Fotohandel

Frugt • Blomster

Service • kiosk

Renseri

Supermarkeder

Husk at stemme på dagens bedste spiller og deltag i lodtrækningen om en 1/4 flaske Rød Ålborg fra:

CENTER PUB

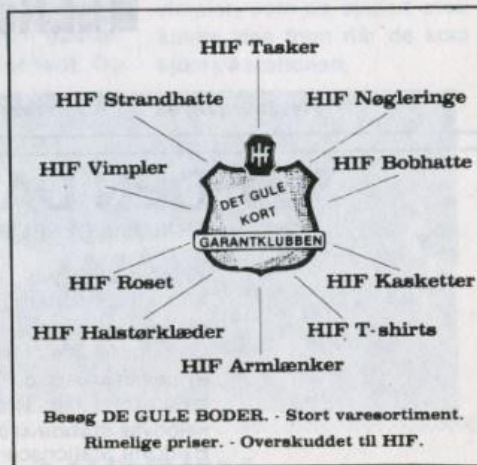
Hvidovrevejs
Butikstov

Åben daglig fra kl. 11.30-24.00 Tlf. 472269 Hvidovrevej 178

Publikum kårede
Günther Lindahl



til dagens spiller
mod Kolding



Brugsen

**ER ALTID
NÆRLIGGENDE**

DB Brugsen
Strandmarksvej 27
tlf. 01 - 78 17 17

DB Brugsen
Sadelmagerporten 2
tlf. 01 - 78 60 77

DB Brugsen
Fjeldstedvej 56
tlf. 01 - 78 65 25

DB Brugsen
Hvidovrevej 255
tlf. 01 - 78 11 50

DB Brugsen
Arn. Nielsens Blv. 2
tlf. 01 - 78 30 96

EN GOD MALERFORBINDELSE

Alle former for maler- og tapetararbejde
Nyt som gammelt, stort som småt.
Vi giver med glæde gratis tilbud
NB. Dampanlæg udlånes

Claus O. Hofod

MALERFIRMA APS

TLF. (01) 49 23 29

FRYDENHØJPARKEN 67
2650 HVIDOVRE

M. A. F. Københavns Malerlaug



Klubben som alene støtter HIFs professionelle divisionshold. - Vil du være med til at støtte, så tegn en andel af Kr. 200 (men meget gerne flere andele).
Garantklubben »DET GULE KORT« giver af sine midler støtte til køb af spillere, træningslejre og ture, spillerbonus af forskellig art, samt forskellige former for underholdning ved hjemme- og udekampe.

Vi formidler gerne din støtte.

Bøje Sandgård
Dag: 75 30 70
Aften: 49 50 80

Niels B. Kristensen
78 05 21

A. O. Andersen
78 16 61

Anita Holm
78 14 67

Bente Pedersen
49 59 14

Vær med til at kåre forårets og årets Hvidovrespiller.
Læg venligst talonen i stemmekasserne.
Dagens HIF-spiller _____
Tilskuerens navn: _____
Adresse: _____
Postnr.: _____

